

122916

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		7689229 Delivery note no		Page 1																																																																																											
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829	5) Supplier No. 0091024089	LNR UJ	Packb. UJ	LKZ UJ	Z abs UJ	Sov UJ	KZA UJ																																																																																								
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place cHub		2) Receiver note 22.10.2020			4) Dispatch date 22.10.2020																																																																																										
10) Your sign 550003971201	11) Your Order No. 12.04.2018	15) additional data customer cHub	6) Freight Free	7) Delivery Unfrank	8) Freight Express Post	9) Freight Express Post	10) Freight Express Post	11) Freight Express Post	12) Freight Express Post	13) Freight Express Post	14) Freight Express Post	15) Freight Express Post	16) Freight Express Post	17) Freight Express Post	18) Freight Express Post	19) Freight Express Post	20) Freight Express Post	21) Freight Express Post	22) Freight Express Post	23) Freight Express Post	24) Freight Express Post	25) Freight Express Post	26) Freight Express Post	27) Freight Express Post	28) Freight Express Post	29) Freight Express Post	30) Freight Express Post	31) Freight Express Post	32) Freight Express Post	33) Freight Express Post	34) Freight Express Post	35) Freight Express Post	36) Freight Express Post	37) Freight Express Post	38) Freight Express Post	39) Freight Express Post	40) Freight Express Post	41) Freight Express Post	42) Freight Express Post	43) Freight Express Post	44) Freight Express Post	45) Freight Express Post	46) Freight Express Post	47) Freight Express Post	48) Freight Express Post	49) Freight Express Post	50) Freight Express Post	51) Freight Express Post	52) Freight Express Post	53) Freight Express Post	54) Freight Express Post	55) Freight Express Post	56) Freight Express Post	57) Freight Express Post	58) Freight Express Post	59) Freight Express Post	60) Freight Express Post	61) Freight Express Post	62) Freight Express Post	63) Freight Express Post	64) Freight Express Post	65) Freight Express Post	66) Freight Express Post	67) Freight Express Post	68) Freight Express Post	69) Freight Express Post	70) Freight Express Post	71) Freight Express Post	72) Freight Express Post	73) Freight Express Post	74) Freight Express Post	75) Freight Express Post	76) Freight Express Post	77) Freight Express Post	78) Freight Express Post	79) Freight Express Post	80) Freight Express Post	81) Freight Express Post	82) Freight Express Post	83) Freight Express Post	84) Freight Express Post	85) Freight Express Post	86) Freight Express Post	87) Freight Express Post	88) Freight Express Post	89) Freight Express Post	90) Freight Express Post	91) Freight Express Post	92) Freight Express Post	93) Freight Express Post	94) Freight Express Post	95) Freight Express Post	96) Freight Express Post	97) Freight Express Post	98) Freight Express Post	99) Freight Express Post	100) Freight Express Post
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier	21) Packing type 10 PAL	22) Dispatch sign gross 1.074,4 net 650,9	23) Total weight kg gross 1.074,4 net 650,9	24) Receipt/unload-point																																																																																											
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Destination	27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 1 0260.001.060 V03 2510261400 91024089																																																																																														
29) Description of delivery App elettron controllo; AT		30) Quantity 640	31) Receiver notes Qty. (ts) +/- Notes																																																																																														
32) Quantity 640		33) Quantity 640																																																																																															
34) Quantity 640		35) Quantity 640																																																																																															
36) Quantity 640		37) Quantity 640																																																																																															
38) Quantity 640		39) Quantity 640																																																																																															
40) Quantity 640		41) Quantity 640																																																																																															
42) Quantity 640		43) Quantity 640																																																																																															
44) Quantity 640		45) Quantity 640																																																																																															
46) Quantity 640		47) Quantity 640																																																																																															
48) Quantity 640		49) Quantity 640																																																																																															
50) Quantity 640		51) Quantity 640																																																																																															
52) Quantity 640		53) Quantity 640																																																																																															
54) Quantity 640		55) Quantity 640																																																																																															
56) Quantity 640		57) Quantity 640																																																																																															
58) Quantity 640		59) Quantity 640																																																																																															
60) Quantity 640		61) Quantity 640																																																																																															
62) Quantity 640		63) Quantity 640																																																																																															
64) Quantity 640		65) Quantity 640																																																																																															
66) Quantity 640		67) Quantity 640																																																																																															
68) Quantity 640		69) Quantity 640																																																																																															
70) Quantity 640		71) Quantity 640																																																																																															
72) Quantity 640		73) Quantity 640																																																																																															
74) Quantity 640		75) Quantity 640																																																																																															
76) Quantity 640		77) Quantity 640																																																																																															
78) Quantity 640		79) Quantity 640																																																																																															
80) Quantity 640		81) Quantity 640																																																																																															
82) Quantity 640		83) Quantity 640																																																																																															
84) Quantity 640		85) Quantity 640																																																																																															
86) Quantity 640		87) Quantity 640																																																																																															
88) Quantity 640		89) Quantity 640																																																																																															
90) Quantity 640		91) Quantity 640																																																																																															
92) Quantity 640		93) Quantity 640																																																																																															
94) Quantity 640		95) Quantity 640																																																																																															
96) Quantity 640		97) Quantity 640																																																																																															
98) Quantity 640		99) Quantity 640																																																																																															
100) Quantity 640		101) Quantity 640																																																																																															
102) Quantity 640		103) Quantity 640																																																																																															
104) Quantity 640		105) Quantity 640																																																																																															
106) Quantity 640		107) Quantity 640																																																																																															
108) Quantity 640		109) Quantity 640																																																																																															
110) Quantity 640		111) Quantity 640																																																																																															
112) Quantity 640		113) Quantity 640																																																																																															
114) Quantity 640		115) Quantity 640																																																																																															
116) Quantity 640		117) Quantity 640																																																																																															
118) Quantity 640		119) Quantity 640																																																																																															
120) Quantity 640		121) Quantity 640																																																																																															
122) Quantity 640		123) Quantity 640																																																																																															
124) Quantity 640		125) Quantity 640																																																																																															
126) Quantity 640		127) Quantity 640																																																																																															
128) Quantity 640		129) Quantity 640																																																																																															
130) Quantity 640		131) Quantity 640																																																																																															
132) Quantity 640		133) Quantity 640																																																																																															
134) Quantity 640		135) Quantity 640																																																																																															
136) Quantity 640		137) Quantity 640																																																																																															
138) Quantity 640		139) Quantity 640																																																																																															
140) Quantity 640		141) Quantity 640																																																																																															
142) Quantity 640		143) Quantity 640																																																																																															
144) Quantity 640		145) Quantity 640																																																																																															
146) Quantity 640		147) Quantity 640																																																																																															
148) Quantity 640		149) Quantity 640																																																																																															
150) Quantity 640		151) Quantity 640																																																																																															
152) Quantity 640		153) Quantity 640																																																																																															
154) Quantity 640		155) Quantity 640																																																																																															
156) Quantity 640		157) Quantity 640																																																																																															
158) Quantity 640		159) Quantity 640																																																																																															
160) Quantity 640		161) Quantity 640																																																																																															
162) Quantity 640		163) Quantity 640																																																																																															
164) Quantity 640		165) Quantity 640																																																																																															
166) Quantity 640		167) Quantity 640																																																																																															
168) Quantity 640		169) Quantity 640																																																																																															
170) Quantity 640		171) Quantity 640																																																																																															
172) Quantity 640		173) Quantity 640																																																																																															
174) Quantity 640		175) Quantity 640																																																																																															
176) Quantity 640		177) Quantity 640																																																																																															
178) Quantity 640		179) Quantity 640																																																																																															
180) Quantity 640		181) Quantity 640																																																																																															
182) Quantity 640		183) Quantity 640																																																																																															
184) Quantity 640		185) Quantity 640																																																																																															
186) Quantity 640		187) Quantity 640																																																																																															
188) Quantity 640		189) Quantity 640																																																																																															
190) Quantity 640		191) Quantity 640																																																																																															
192) Quantity 640		193) Quantity 640																																																																																															
194) Quantity 640		195) Quantity 640																																																																																															
196) Quantity 640		197) Quantity 640																																																																																															
198) Quantity 640		199) Quantity 640																																																																																															
200) Quantity 640		201) Quantity 640																																																																																															
202) Quantity 640		203) Quantity 640																																																																																															
204) Quantity 640		205) Quantity 640																																																																																															
206) Quantity 640		207) Quantity 640																																																																																															
208) Quantity 640		209) Quantity 640																																																																																															
210) Quantity 640		211) Quantity 640																																																																																															
212) Quantity 640		213) Quantity 640																																																																																															
214) Quantity 640		215) Quantity 640																																																																																															
216) Quantity 640		217) Quantity 640																																																																																															
218) Quantity 640		219) Quantity 640																																																																																															
220) Quantity 640		221) Quantity 640																																																																																															
222) Quantity 640		223) Quantity 640																																																																																															
224) Quantity 640		225) Quantity 640																																																																																															
226) Quantity 640		227) Quantity 640																																																																																															
228) Quantity 640		229) Quantity 640																																																																																															
230) Quantity 640		231) Quantity 640																																																																																															
232) Quantity 640		233) Quantity 640																																																																																															
234) Quantity 640		235) Quantity 640																																																																																															
236) Quantity 640		237) Quantity 640																																																																																															
238) Quantity 640		239) Quantity 640																																																																																															
240) Quantity 640		241) Quantity 640																																																																																															
242) Quantity 640		243) Quantity 640																																																																																															
244) Quantity 640		245) Quantity 640																																																																																															
246) Quantity 640		247) Quantity 640																																																																																															
248) Quantity 640		249) Quantity 640																																																																																															
250) Quantity 640		251) Quantity 640																																																																																															
252) Quantity 640		253) Quantity 640																																																																																															
254) Quantity 640		255) Quantity 640																																																																																															
256) Quantity 640		257) Quantity 640																																																																																															
258) Quantity 640		259) Quantity 640																																																																																															
260) Quantity 640		261) Quantity 640																																																																																															
262) Quantity 640		263) Quantity 640																																																																																															
264) Quantity 640		265) Quantity 640																																																																																															
266) Quantity 640		267) Quantity 640																																																																																															
268) Quantity 640		269) Quantity 640																																																																																															
270) Quantity 640		271) Quantity 640																																																																																															
272) Quantity 640		273) Quantity 640																																																																																															
274) Quantity 640		275) Quantity 640																																																																																															
276) Quantity 640		277) Quantity 640																																																																																															
278) Quantity 640		279) Quantity 640																																																																																															
280) Quantity 640		281) Quantity 640																																																																																															
282) Quantity 640		283) Quantity 640																																																																																															
284) Quantity 640		285) Quantity 640																																																																																															
286) Quantity 640		287) Quantity 640																																																																																															
288) Quantity 640		289) Quantity 640																																																																																															
290) Quantity 640		291) Quantity 640																																																																																															
292) Quantity 640		293) Quantity 640																																																																																															
294) Quantity 640		295) Quantity 640																																																																																															
296) Quantity 640		297) Quantity 640																																																																																															
298) Quantity 640		299) Quantity 640																																																																																															
300) Quantity 640		301) Quantity 640																																																																																															
302) Quantity 640		303) Quantity 640																																																																																															
304) Quantity 640		305) Quantity 640																																																																																															
306) Quantity 640		307) Quantity 640																																																																																															
308) Quantity 640		309) Quantity 640																																																																																															
310) Quantity 640		311) Quantity 640																																																																																															
312) Quantity 640		313) Quantity 640																																																																																															
314) Quantity 640		315) Quantity 640																																																																																															
316) Quantity 640		317) Quantity 640																																																																																															
318) Quantity 640		319) Quantity 640																																																																																															
320) Quantity 640		321) Quantity 640																																																																																															
322) Quantity 640		323) Quantity 640																																																																																															
324) Quantity 640		325) Quantity 640																																																																																															
326) Quantity 640		327) Quantity 640																																																																																															
328) Quantity 640		329) Quantity 640																																																																																															
330) Quantity 640		331) Quantity 640																																																																																															
332) Quantity 640		333) Quantity 640																																																																																															
334) Quantity 640		335) Quantity 640																																																																																															
336) Quantity 640		337) Quantity 640																																																																																															

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által kiadott felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) K. és M. Szállításközvetítő Kft. 7114 Zsentyibány, Ady E. u. 6. 13749970-2-07 13749970	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.10.22		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Belegfügté Documents SAP:471435			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	81	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
	8658		
	8658	0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
		0	
14 Visszalértítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kialakítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 2020.10.22.		24 Az áru átvétele, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.10.22.	
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier K. és M. Szállításközvetítő Kft. 7114 Zsentyibány, Ady E. u. 6. 13749970-2-07		Az átvéető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Ulferschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen NKA488 WAK815	Rakomány Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, 4C 70026 Modugno (BA) 28 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008451 vom 22.10.2020



20-008451

Ludwigsburg, 26.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.10.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 22.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7689229-33-35-40-45 2 7689213-16-20 3 7695978 81 COLLI Getriebeteile 8.677 53,31		
Summe: Total:		81,00 COLLI 8.677,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtlzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008451 empfangen am Datum / Date 28 07.11.2020 ROTHMANN NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO 28.10.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604